

zoom[®]

1 Ważne informacje dotyczące niniejszego dokumentu	122
2 Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa	122
3 Ważne informacje dotyczące roweru woom	123
3.1 Do czego jest przeznaczony rower woom	124
3.2 Do czego NIE JEST przeznaczony rower woom	124
3.3 Wyłączenie odpowiedzialności	124
4 Komponenty roweru woom	125
5 Przygotowywanie roweru woom do pierwszej jazdy.....	125
5.1 Rozpakowywanie.....	126
5.2 Montaż i regulacja	127
5.2.1 Montaż kierownicy.....	127
5.2.2 Ustawianie pozycji i zasięgu chwytu dźwigni hamulca	128
5.2.3 Ustawianie odległości manetek	128
5.2.4 Ustawianie chwytów MTB	129
5.2.5 Montaż przedniego koła	129
5.2.6 Montaż pedałów	130
5.2.7 Montaż siodełka i ustawianie wysokości siodełka do wzrostu dziecka	131
5.2.8 Ustawianie widełka amortyzowanego (woom OFF AIR)	132
5.2.9 Montaż świateł odblaskowych	133
5.3 Opcje modyfikacji	133
5.3.1 Przejście na sztycę regulowaną	133
5.3.2 Przejście na konfigurację bezdętkową	134
6 Prawidłowa jazda	134
6.1 Prawidłowe hamowanie	134
6.2 Prawidłowa zmiana biegów	134
7 Konserwacja	134
7.1 Opony.....	134
7.2 Łańcuch.....	135
7.3 Kierownica, stery i widelec.....	135
7.4 Przerzutka	135
7.5 Hamulce.....	136
7.6 Korby, suport i pedały	137
7.7 Szprychy i koła	137
7.8 Częstotliwość konserwacji	137
7.9 Czyszczenie	137
8 Zalecane momenty dokręcania	137
9 Ochrona środowiska.....	138
9.1 Utylizacja opakowania transportowego.....	138
9.2 Utylizacja starego roweru	138
10 Gwarancja	138



OSTRZEŻENIE

Przed pierwszym użyciem dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją.



UWAGA

Ponieważ wymagane prawnie wyposażenie do jazdy w ruchu drogowym może się różnić w poszczególnych krajach, zapoznaj się z przepisami obowiązującego kodeksu drogowego, w szczególności odnośnie do oświetlenia, tylnych świateł odblaskowych oraz obowiązkowego wyposażenia ochronnego.

© 2023 woom GmbH

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsza wersja zastępuje wszystkie wcześniejsze wersje. Oryginalna instrukcja została sporządzona w języku niemieckim. Powielanie, tłumaczenie lub przenoszenie całości lub części na nośnik elektroniczny lub inną formę do odczytu maszynowego jest zabronione. Niniejsza instrukcja została stworzona zgodnie z najlepszą wiedzą autora. Niemniej jednak firma woom GmbH nie ponosi odpowiedzialności za kompletność ani poprawność podanych informacji.

PL

1 Ważne informacje dotyczące niniejszego dokumentu

W niniejszej instrukcji stosowane są poniższe symbole:



OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeżenie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.



UWAGA

Nieprzestrzeżenie tego może spowodować nieprawidłowe działanie, szkody materialne, niebezpieczne sytuacje i obrażenia ciała.



WSKAZÓWKA

Przedstawia przydatne wskazówki dotyczące użytkowania.

Zapoznaj się z całą instrukcją obsługi i przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i wskazówek dotyczących konserwacji. Jeżeli rower woom zostanie komuś pożyczony lub inne osoby będą pilnować dziecka, upewnij się, że wszyscy użytkownicy i osoby nadzorujące zapoznają się z instrukcją obsługi.

2 Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeżenie ostrzeżeń wymienionych w niniejszym rozdziale może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.

- ⚠ **Pamiętaj o bezpieczeństwie podczas montażu.** Ze względu na możliwość połknięcia małych części produkt nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Luźne części i plastikowe torby należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nieprzestrzeżenie tego grozi zadławieniem lub uduszeniem!
- ⚠ **Zachowaj ostrożność przy zdejmowaniu opakowania.** Podczas przecinania opasek zaciskowych zwróć uwagę, aby nie uszkodzić części roweru, a w szczególności opon i przewodów hamulcowych.
- ⚠ **Nie modyfikuj roweru woom.** Nie holuj roweru woom linkami ani nie pchaj drążkami i nie stosuj osprzętu, który nie jest dopuszczony przez firmę woom. Rower woom nie nadaje się do montażu silnika.
- ⚠ **Montaż i regulację mogą przeprowadzać tylko osoby dorosłe albo osoby wykwalifikowane.** Rower woom jest dostarczany w stanie częściowo zmontowanym. Przed pierwszą jazdą wykwalifikowana osoba musi przygotować rower do jazdy zgodnie z instrukcjami woom GmbH. Siodelko, kierownicę i pedały należy odpowiednio wyregulować i dokręcić. Przestrzegaj przy tym wymaganych momentów dokręcania (patrz rozdział 8). Zwróć uwagę na minimalną głębokość osadzenia sztycy (patrz oznaczenie „min” na sztycy)! Siedzenie można wyłącznie na siodelku.
- ⚠ **Przed każdą jazdą sprawdź sprawność komponentów.** Aby zapewnić dziecku bezpieczną jazdę, przed każdą jazdą sprawdź prawidłowe działanie każdego komponentu, tj. hamulców, kół, napędu i kierownicy.
- ⚠ **Pamiętaj o właściwościach hamulców tarczowych.** Hamulce tarczowe wymagają pewnego czasu, aby uzyskać pełne działanie. Proces ten można przyspieszyć, hamując kilkakrotnie z umiarkowanej prędkości do zatrzymania.
- ⚠ **Sprawdź, czy wszystkie szybkozamykacze są zamknięte.** Przed użyciem roweru woom upewnij się, że szybkozamykacze są mocno i całkowicie zamknięte, a w pozycji zamkniętej nie kolidują z innymi komponentami! Gdy szybkozamykacz jest w pozycji zamkniętej, na zewnętrznej stronie dźwigni widoczny jest napis „CLOSE”.
- ⚠ **Na rowerze woom nie wolno przewozić pasażerów.**
- ⚠ **Na rowerze woom nie wolno montować fotelików dziecięcych.**
- ⚠ **Rowerem woom nie wolno holować innych rowerów itp.**

- **Należy nosić dopasowany kask i odzież nadającą się do jazdy na rowerze.** Podczas korzystania z roweru woom dziecko musi zawsze nosić jasną, przylegającą odzież oraz wyposażenie ochronne, takie jak atestowany kask rowerowy oraz odpowiednie, solidne obuwie.
- **Prawidłowa ocena umiejętności.** Dziecko musi być umyślowo i fizycznie zdolne do bezpiecznej jazdy rowerem woom. Jak w każdym sporcie jazda na rowerze wiąże się z ryzykiem obrażeń i szkód materialnych.
- **Zapewnij dziecku widoczność dla innych uczestników ruchu.** W ciemności lub w warunkach słabej widoczności włączaj oświetlenie (brak w zestawie). Światła odbłaskowe muszą być prawidłowo zamontowane i czyste. Uszkodzone lub brakujące światła odbłaskowe należy wymienić. Pamiętaj, że o zmroku lub w nocy jazda rowerem niesie pewne ryzyko ze względu na gorszą widoczność. Jeśli Twoje dziecko będzie jeździć o zmroku lub w nocy, upewnij się, że światła rowerowe i odzież Twojego dziecka odpowiada obowiązującym przepisom ruchu drogowego. Pamiętaj, że rowerzyści mogą być słabo widoczni dla innych uczestników ruchu.
- **Ryzyko obrażeń na skutek upadku!** Zwróć uwagę na nawierzchnię! Wilgotna, mokra lub oblodzona nawierzchnia może znacząco utrudnić hamowanie i kierowanie rowerem woom.
- **Ryzyko obrażeń z powodu uszkodzonych, zużytych i wystających części!** Roweru woom można używać tylko w sprawnym stanie. Firma woom GmbH nie ponosi odpowiedzialności za urazy spowodowane uszkodzonymi czy zużytymi częściami (np. hamulcami). Regularnie oraz po każdym upadku sprawdzaj swój rower woom i jego komponenty (szczególnie ramę i widelec) pod kątem uszkodzeń, pęknięć i odkształceń oraz pod kątem zużycia, aby zapewnić ich prawidłowe działanie. Jeśli rower woom nosi ślady uszkodzeń, w żadnym wypadku nie wolno go używać. Uszkodzone lub niedziałające komponenty należy wymienić lub zlecić ich naprawę wykwalifikowanej osobie. Przy intensywnym użytkowaniu rower woom będzie się szybciej zużywał, dlatego jego konserwację będzie trzeba przeprowadzać częściej niż podano w rozdziale 7.8.
- **Ryzyko obrażeń na skutek kontaktu z obracającymi się częściami!** Części obracające się, takie jak koła lub tarcze hamulcowe, zwiększają ryzyko obrażeń. Podczas użytkowania i konserwacji roweru woom należy utrzymywać bezpieczny odstęp od obracających się części.
- **Ryzyko obrażeń na skutek nieprzestrzegania zaleceń dotyczących konserwacji!** Aby zapewnić prawidłowe działanie roweru woom, postępuj zgodnie z zaleceniami dotyczącymi konserwacji poszczególnych komponentów opisanymi w rozdziale 7 i przestrzegaj zalecanej częstotliwości konserwacji podanej w rozdziale 7.8. Konserwację mogą przeprowadzać tylko osoby dorosłe albo osoby wykwalifikowane.
- **Unikaj wysokich temperatur.** Części kompozytowe (widelec karbonowy) mogą ulec uszkodzeniu pod wpływem wysokich temperatur (powyżej 80°C). Chroń je przed działaniem takich temperatur.
- **Ryzyko obrażeń na skutek nieprzestrzegania przepisów ruchu drogowego!** Jeżeli Twoje dziecko chce korzystać z roweru woom na drogach publicznych, zapoznaj się z obowiązującymi przepisami krajowymi i wyposaż rower woom w odpowiednie akcesoria. Nieprzestrzeganie przepisów ruchu drogowego może spowodować obrażenia u dziecka lub innych uczestników ruchu.

3 Ważne informacje dotyczące roweru woom



OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe lub niezgodne z przeznaczeniem użytkowanie roweru woom może spowodować uszkodzenia materiału, upadek i poważne urazy. Dlatego przestrzegaj poniższych wskazówek! Regularnie czyść i konserwuj rower woom oraz przestrzegaj częstotliwości konserwacji podanej w rozdziale 7.8.

- W przypadku wymiany części stosuj wyłącznie pasujące, oryginalne części zamienne i przestrzegaj informacji zawartych w podręczniku producenta! Aby uzyskać więcej informacji o pasujących częściach zamiennych, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta (woombikes.pl) lub z dystrybutorem.
- Aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych przeciążeniem roweru woom, w żadnym wypadku nie należy przekraczać maksymalnej masy rowerzysty lub rowerzystki, bagażu ani maksymalnej masy całkowitej (rowerzystka, bagaż i rower) (patrz tabela).

Model roweru	Masa roweru (bez pedałów) [kg]	Maksymalne obciążenie Rowerzyst(k)a + bagaż [kg]	Maksymalna masa całkowita rowerzyst(k)a + bagaż + rower [kg]
woom OFF 4 / 5 / 6	8,1 / 9,1 / 10	52 / 71 / 80	60 / 80 / 90
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	9,2 / 10,3 / 11,2	51 / 69 / 79	60 / 80 / 90

3.1 Do czego jest przeznaczony rower woom

- Do jazdy terenowej wśród natury z dala od dróg publicznych i ruchu drogowego
- W zależności od rozmiaru rower woom nadaje się dla dzieci o wzroście od 118 do 165 cm (czyli od ok. 6 do 14 lat).

PL

3.2 Do czego NIE JEST przeznaczony rower woom?

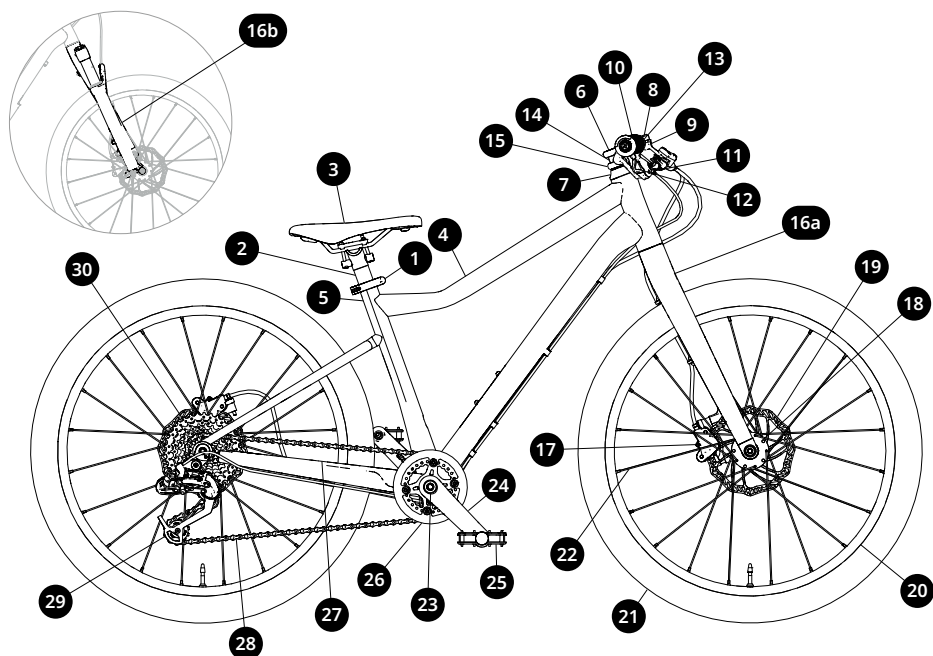
- Do skoków powyżej 30 cm, akrobacji i sportów ekstremalnych
- Do montażu bagażnika
- Do korzystania przez osoby dorosłe
- Na rowerze woom nie może jeździć więcej niż jedna osoba (nawet jeżeli nie jest przekroczona dopuszczalna masa)
- Do montażu fotelika dziecięcego
- Do holowania przyczepki

3.3 Wyłączenie odpowiedzialności

Podane w niniejszej instrukcji informacje, dane i wskazówki były aktualne w momencie druku. Zastosowane ilustracje są symbolami graficznymi i nie muszą być zgodne z rzeczywistością. Na podstawie danych, ilustracji i opisów w niniejszej instrukcji nie można wnosić żadnych roszczeń dotyczących zmian już dostarczonych produktów. Zastrzegamy sobie prawo do dokonywania zmian technicznych. Zmiany, pomyłki i błędy pisowni nie uzasadniają roszczeń odszkodowawczych. Informacje w instrukcji opisują właściwości produktu, ale ich nie gwarantujemy. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody ani obrażenia ciała wynikające z następujących przyczyn:

- nieprzestrzeganie instrukcji montażu i obsługi,
- samodzielne modyfikacje produktu,
- nieprawidłowa obsługa,
- brak konserwacji,
- niewłaściwe, tzn. niezgodne z przeznaczeniem, użytkowanie produktu.

4 Komponenty roweru woom



- | | | | |
|--|--------------------------|--|---------------------|
| 1 Zacisk siodełka | 11 Dźwignia hamulca | 20 Obręcz koła | 28 Łańcuch |
| 2 Szyca | 12 Manetka | 21 Opony | 29 Przerzutka tylna |
| 3 Siodełko | 13 Kierownica | 22 Szprycha | 30 Kaseta |
| 4 Rama | 14 Główka ramy | 23 Suport (w ramie) | |
| 5 Otwór w ramie na sztycę regulowaną (rozmiar 5 i 6) | 15 Stery (w główce ramy) | 24 Korba | |
| 6 Osłona tarczy | 16a Widelec karbonowy | 25 Pedał | |
| 7 Zacisk sterów | 16b Widelec amortyzowany | 26 Pierścień osłony łańcucha | |
| 8 Mostek | 17 Zacisk hamulcowy | 27 Ochraniacz dolnej rury tylnego trójkąta | |
| 9 Zaciski kierownicy | 18 Piasta | | |
| 10 Chwyty MTB | 19 Tarcza hamulcowa | | |

5 Przygotowywanie roweru woom do pierwszej jazdy

Pamiętaj: określenia „lewa” i „prawa” w instrukcji odnoszą się zawsze do lewej i prawej strony roweru, patrząc z góry w kierunku jazdy. W części „Pomoc” na stronie internetowej woom (woombikes.pl) znajdują się filmy ułatwiające montaż roweru woom.

5.1 Rozpakowywanie



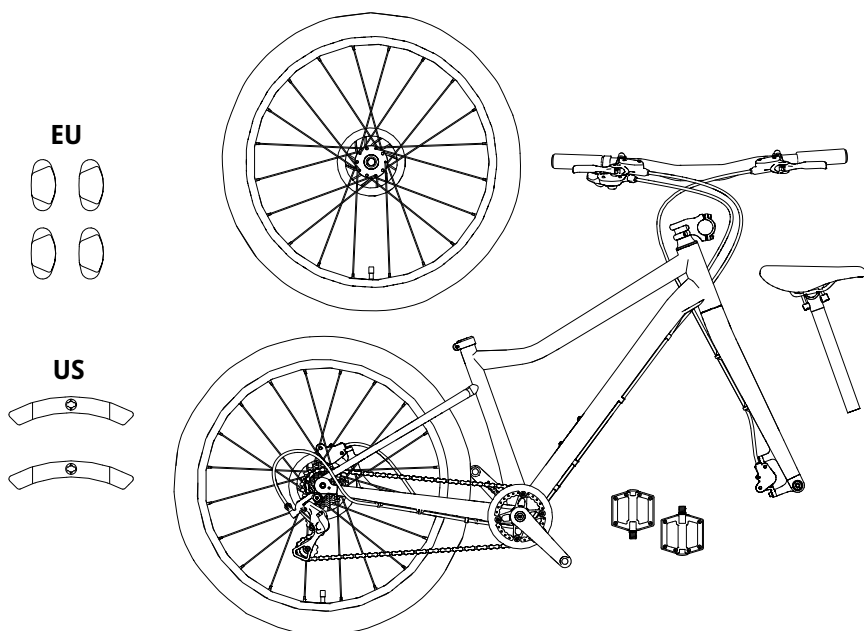
WSKAZÓWKA

Pamiętaj, że zarówno nowe, jak i używane opony mogą pozostawiać trwałe ślady na podłogach i innych powierzchniach. Przed montażem roweru zabezpiecz powierzchnię pracy (np. kartonem z opakowania), aby zapobiec zabarwieniom lub odciskom na podłodze i również w późniejszej eksploatacji nie odstawiaj roweru woom na delikatnych podłogach i powierzchniach.

1. Zdejmij opakowanie, ostrożnie przetrnij opaski zaciskowe i zdejmij plastikowe osłony.
2. Zanotuj numer ramy roweru woom. Numer ten jednoznacznie identyfikuje rower, co w razie kradzieży jest ważne przy zgłaszaniu na policję i w kontekście ubezpieczenia. Numer można znaleźć na ramie w pobliżu suportu. Numer ramy można również zapisać na karcie gwarancyjnej – patrz okładka.

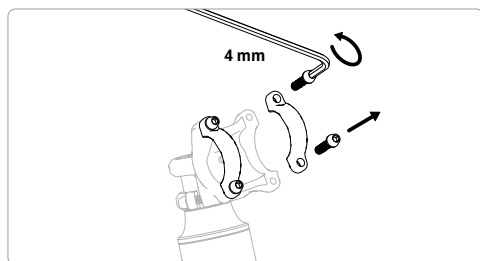
PL

Porównaj rower woom z ilustracją, aby upewnić się, że jest kompletny.

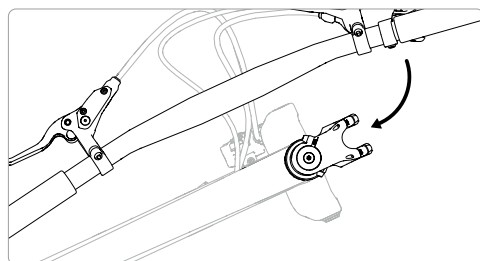


5.2 Montaż i regulacja

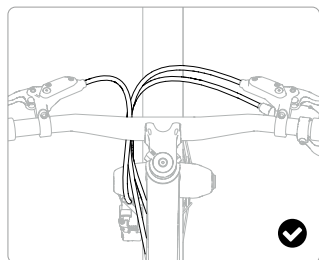
5.2.1 Montaż kierownicy



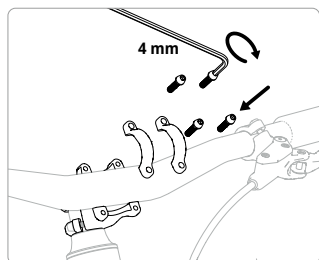
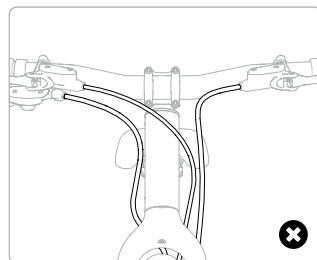
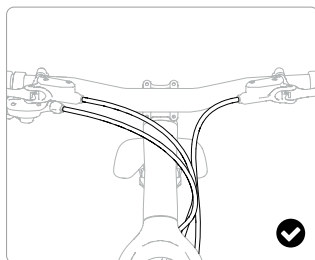
Odkręć zaciski od mostka.



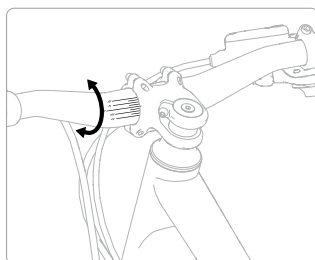
Włóż kierownicę do mostka.



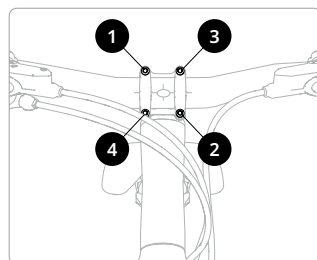
Przewody hamulcowe i linka przerzutki muszą być po lewej stronie główki ramy.



Przykręć zaciski i lekko dokręć śruby. Znak krzyżyka musi być wyśrodkowany między oboma zaciskami.

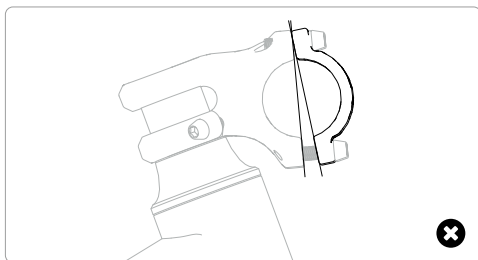
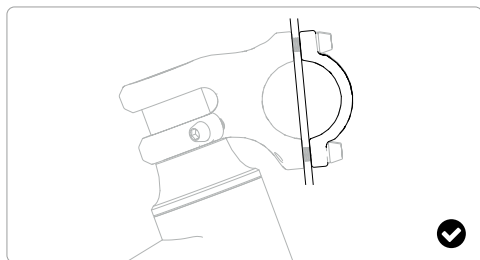


Dostosuj nachylenie kierownicy do Twojego dziecka. Dziecko powinno móc łatwo dosięgać do chwytów, siedząc na siodleku, lekko pochylone do przodu, z lekko zgiętymi ramionami.



Dokręcaj śruby zaciskowe naprzemiennie po przekątnej i kontynuuj do osiągnięcia wymaganego momentu dokręcania (patrz rozdział 8). Upewnij się, że przy mocno dokręconych śrubach kierownica nie daje się przekręcić.

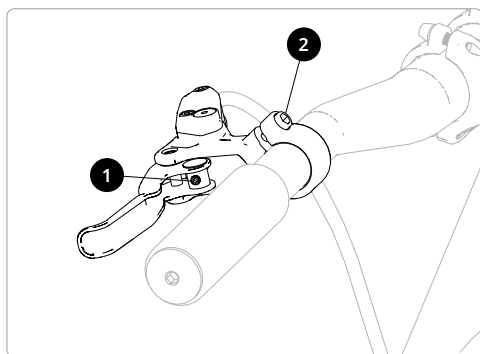
PL



Upewnij się, że odstęp między zaciskami kierownicy a mostkiem jest taki sam na górze i na dole!

5.2.2 Ustawianie pozycji i zasięgu chwytu dźwigni hamulca

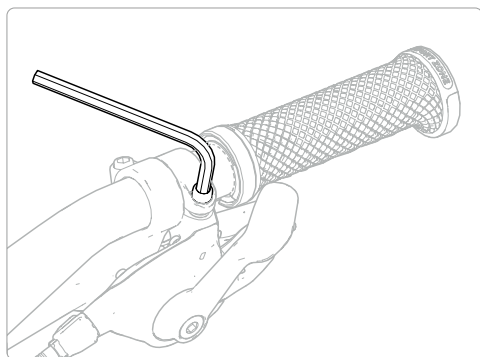
PL



Śruba regulacyjna i śruba zaciskowa na dźwigni hamulca

W dostarczonym stanie rower woom ma odpowiednią standardową odległość pomiędzy dźwignią hamulca a chwytym kierownicy. Aby zmniejszyć odległość między dźwignią hamulca a chwytym kierownicy, obróć śrubę regulacyjną dźwigni hamulca (1) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Aby zwiększyć tę odległość, obróć śrubę zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Obracaj śrubę regulacyjną tylko na tyle, aby dźwignia hamulca nigdy nie dotykała chwytu kierownicy nawet przy mocnym naciśnięciu dźwigni. Nigdy nie wykręcaj całkowicie śruby regulacyjnej dźwigni hamulca. Aby wyregulować położenie dźwigni hamulca na kierownicy, poluzuj śrubę zaciskową (2), obracając ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, i przestaw dźwignię. Zakończ, dokręcając śrubę zaciskową wymaganym momentem (patrz rozdział 8). Zwróć uwagę, aby dźwignie hamulca były zamontowane w sposób umożliwiający dziecku wygodne sięganie do nich i łatwą obsługę.

5.2.3 Ustawianie odległości manetek

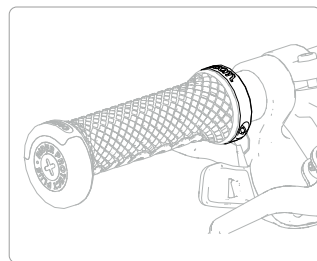
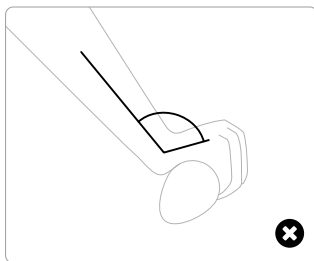
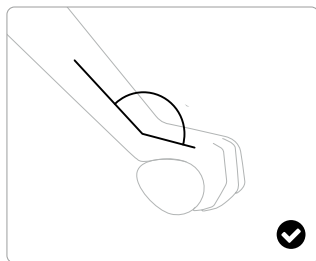


Śruba zaciskowa na manetce

W dostarczonym stanie rower woom ma odpowiednią standardową pozycję manetek. Aby zmienić pozycję, a tym samym odstęp manetek, poluzuj śrubę zaciskową manetek kluczem imbusowym 5 mm i ustaw manetki w pozycji odpowiedniej dla dziecka. Następnie dokręć śrubę zaciskową wymaganym momentem (patrz rozdział 8). Zwróć uwagę, aby manetki były zamontowane w sposób umożliwiający dziecku wygodne sięganie do nich i łatwą obsługę.

5.2.4 Ustawianie chwytów MTB

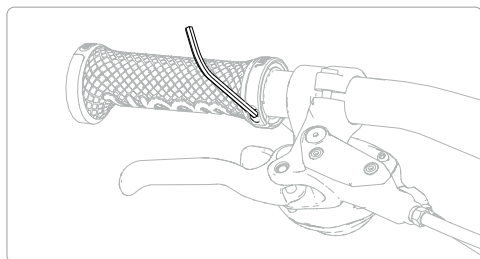
Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji i dokręceniem śrub zaciskowych upewnij się, że chwytory są maksymalnie nasunięte w kierunku środka kierownicy.



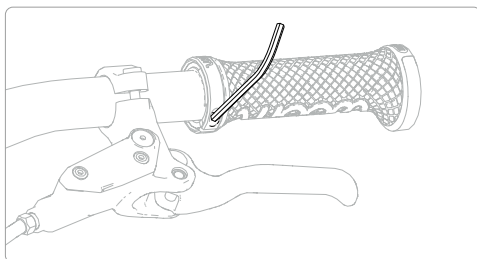
Jeżeli dziecko trzyma chwytory w normalnej pozycji jazdy, nadgarstki powinny być lekko ugięte.

Zalecamy ustawić chwytory tak, aby śruba zaciskowa skierowana była do przodu, a logo woom na obejmie było u góry.

PL



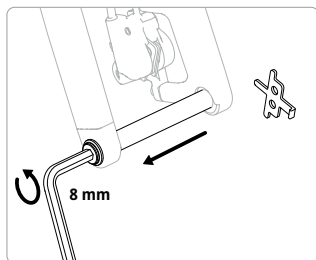
W celu przestawienia poluzuj śrubę zaciskową po wewnętrznej stronie chwytory kluczem imbusowym 3 mm.



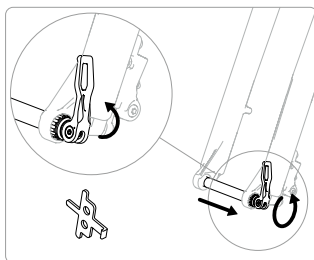
Obróć chwytory do żądanej pozycji i dokręć śrubę zaciskową wymagany momentem (patrz rozdział 8).

5.2.5 Montaż przedniego koła

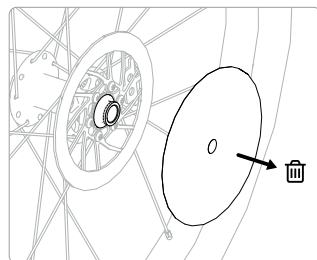
Montując przednie koło w widelcu, upewnij się, że po obu stronach piasty zamontowane są dystansy.



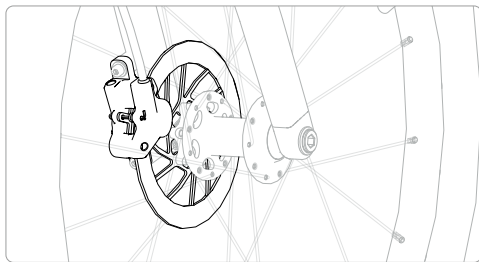
woom OFF: Wykręć sztywną oś z widelca. Wyjmij zabezpieczenie transportowe z zacisku hamulcowego i zachowaj je na wypadek późniejszego transportu. **Pod żadnym pozorem nie naciskaj teraz dźwigni hamulca przedniego, ponieważ spowoduje to ściśnięcie klocków hamulcowych.**



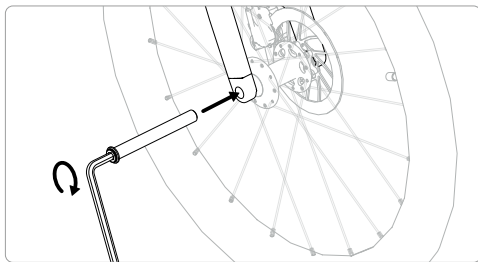
woom OFF AIR: Otwórz szybkozamykacz i wykręć sztywną oś z widelca. Wyjmij zabezpieczenie transportowe z zacisku hamulcowego i zachowaj je na wypadek późniejszego transportu. **Pod żadnym pozorem nie naciskaj teraz dźwigni hamulca przedniego, ponieważ spowoduje to ściśnięcie klocków hamulcowych.**



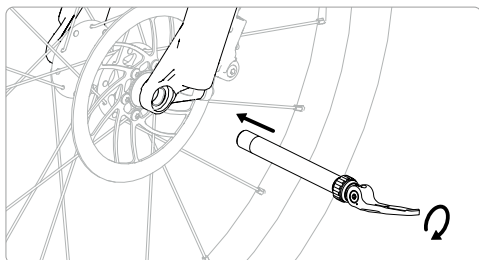
Zdejmij plastikową tarczę ochronną z tarczy hamulcowej. Uważaj, aby nie zdjąć przy tym czarnego dystansu z piasty! Czasem może on utknąć na plastikowej tarczy ochronnej. Jeśli tak się stanie, zdejmij go z tarczy ochronnej i włóż z powrotem do piasty.



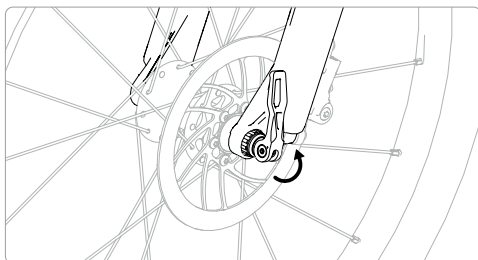
Osadź przednie koło. Tarcza hamulcowa musi znajdować się po lewej stronie! Upewnij się, że tarcza hamulcowa jest prawidłowo umieszczona w zacisku pomiędzy klockami hamulcowymi.



woom OFF: Włóż sztywną oś i dokręć ją wymaganym momentem (patrz rozdział 8).

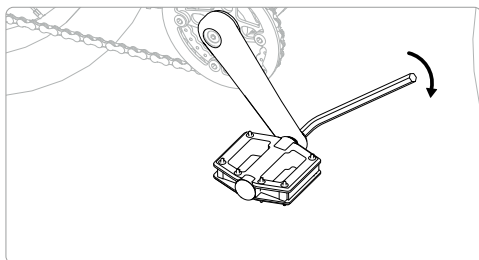


woom OFF AIR: Włóż sztywną oś i dokręć ją. Pokrętem na sztywnej osi możesz dostosować napięcie szybkozamykacza.

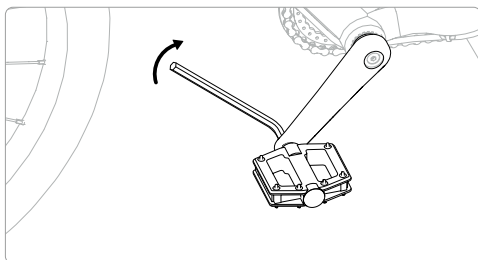


woom OFF AIR: Następnie zamknij szybkozamykacz. Jeśli szybkozamykacz trudno jest zamknąć, zmniejsz nieco napięcie za pomocą pokrętki. W pozycji zamkniętej dźwignia powinna być skierowana do góry.

5.2.6 Montaż pedałów

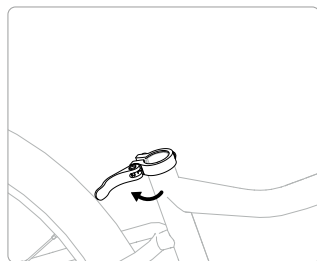


Wkręć pedał oznaczony literą „R” w prawe ramię korby w kierunku strzałki i dokręć kluczem imbusowym wymaganym momentem (patrz rozdział 8).

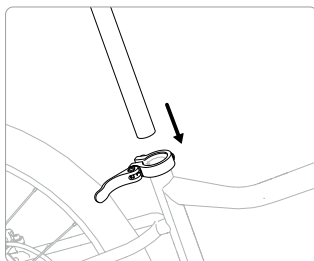


Wkręć pedał oznaczony literą „L” w lewe ramię korby w kierunku strzałki i dokręć kluczem imbusowym wymaganym momentem (patrz rozdział 8).

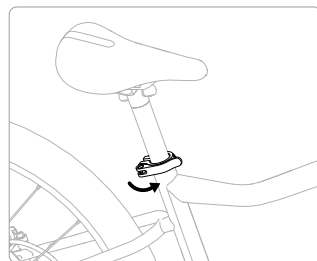
5.2.7 Montaż siodełka i ustawianie wysokości siodełka do wzrostu dziecka



Otwórz szybkozamykacz.



Włóż sztycę i ustaw ją na odpowiedniej wysokości.

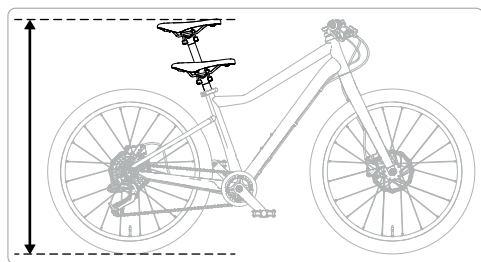


Całkowicie zamknij szybkozamykacz.

W poniższej tabeli znajdziesz minimalną i maksymalną wysokość siodełka dla poszczególnych modeli rowerów.

Typ roweru	Minimalna wysokość siodełka [mm]	Maksymalna wysokość siodełka [mm]
woom OFF 4 / 5 / 6	575 / 690 / 765	725 / 845 / 960
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	580 / 705 / 770	735 / 855 / 970

PL



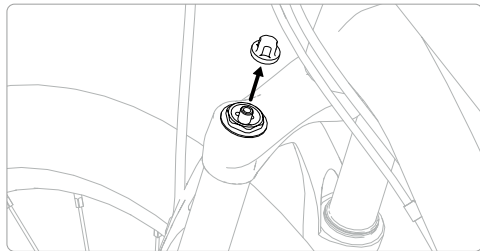
Pomiar wysokości siodełka



Właściwa wysokość siodełka

Siedząc na siodełku, umieść piętę na pedale znajdującym się w najniższej pozycji – noga powinna być lekko wyprostowana. Przy ustawionej wysokości siodełka dziecko, siedząc, powinno móc dotknąć ziemi obiema stopami oraz przyjąć stabilną pozycję. Dla początkujących siodełko należy ustawić niżej.

5.2.8 Ustawianie widelca amortyzowanego (woom OFF AIR)



Ustawianie ciśnienia powietrza

woom OFF AIR ma fabrycznie ustawione ciśnienie powietrza. Jeśli chcesz skorygować ciśnienie, wykonaj następujące czynności (konieczna jest pompka do amortyzatorów):

- Najpierw odkręć kapturek wentyla (patrz rysunek) na lewym górnym końcu widelca pneumatycznego, obracając go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Napompuj widelec amortyzowany zgodnie z parametrami w tabeli.
- Przykręć kapturek wentyla.

PL

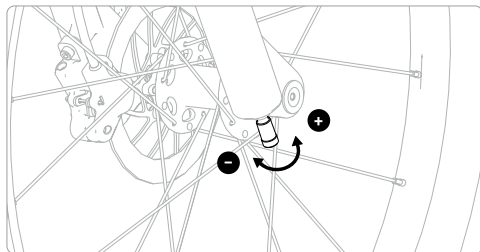
20"

Masa ciała [kg]	Ciśnienie powietrza [psi]*
<20	20–25
20–25	25–30
25–30	30–35
30–35	35–40

24 i 26"

Masa ciała [kg]	Ciśnienie powietrza [psi]*
20–30	40–50
30–45	50–65
45–65	65–85
>65	85–100

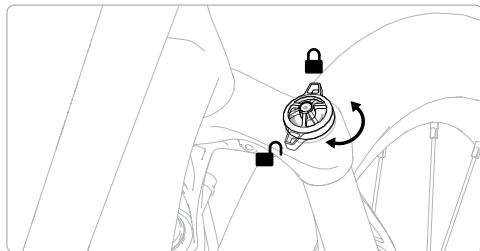
* Maks. dopuszczalne ciśnienie powietrza: 150 psi.



Ustawianie tłumienia odbicia

Tłumienie odbicia i szybkość rozprężania się widelca pneumatycznego można regulować czerwonym pokrętkiem na prawym dolnym końcu widelca:

- Aby zwiększyć szybkość rozprężania i zmniejszyć tłumienie, obróć czerwone pokrętko w kierunku –.
- Aby zmniejszyć szybkość rozprężania i zwiększyć tłumienie odbicia, obróć czerwone pokrętko w kierunku +.



Ustawianie tłumienia dobicia

Tłumienie dobicia i szybkość uginania widelca pneumatycznego można regulować kółkiem nastawczym na prawym górnym końcu widelca:

- Aby zwiększyć szybkość uginania i zmniejszyć tłumienie, obróć kółko zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Aby zmniejszyć szybkość uginania i zwiększyć tłumienie, obróć kółko przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

Funkcja blokady

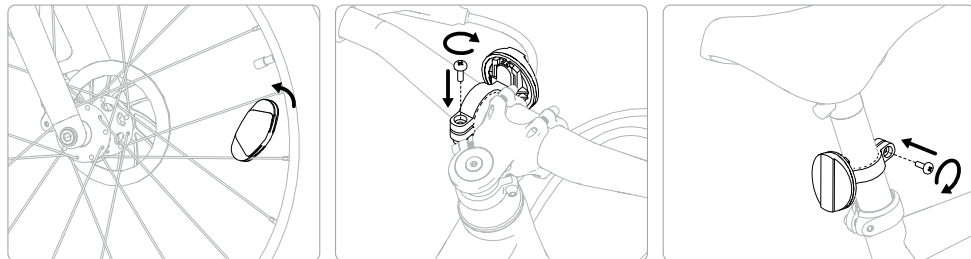
Obrócenie dźwigni regulacji tłumienia dobicia do oporu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zapobiega uginaniu się amortyzatora widelca (przydatne np. podczas jazdy pod górkę lub na równej drodze).

Wskazówki dotyczące regulacji

Regulację tłumienia zaczynaj zawsze od najniższego tłumienia odbicia i dobicia (= najwyższa szybkość rozprężania i uginania) i zwiększaj je małymi krokami (nie reguluj odbicia i dobicia jednocześnie!). Następnie poproś dziecko,

aby kilka razy przejechało próbny odcinek, aby sprawdzić i porównać ustawienia. Przy ustawieniu tłumienia odbicia widelec powinien nieco wolniej się rozprężać niż ugiąć. Aby to sprawdzić, gwałtownym ruchem popchnij widelec w dół z zaciągniętym hamulcem przednim i pozwól mu ugiąć się bez wywierania nacisku na kierownicę. W przypadku zbyt wolnego lub zbyt szybkiego rozprężania widelca zwiększ lub zmniejsz tłumienie odbicia. Przy ustawieniu dobicia widelec amortyzowany nie powinien podczas przejeżdżania przez duże przeszkody i przy skokach całkowicie dobić i ugiąć się do oporu. W przypadku całkowitego dobięcia widelca zwiększ tłumienie dobicia i sprawdź ciśnienie powietrza w widelcu.

5.2.9 Montaż świateł odblaskowych



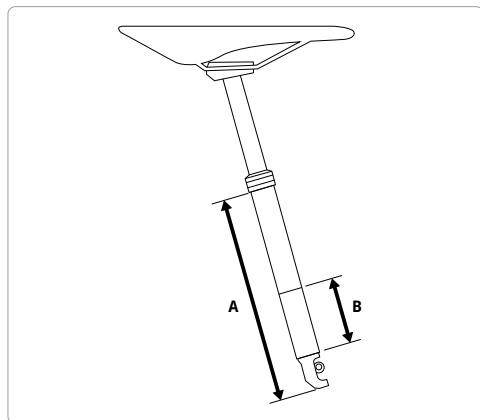
Zamocuj przypinane światła odblaskowe na szprychach. Zamontuj białe światło odblaskowe na kierownicy, a czerwone na sztycy.

5.3 Opcje modyfikacji

Jeżeli nie masz doświadczenia w naprawach, konserwacji i modyfikacji rowerów, zalecamy zlecenie wszelkich prac modyfikacyjnych wykwalifikowanej osobie. Ze względów bezpieczeństwa zalecamy to w każdym przypadku.

5.3.1 Przejście na sztycę regulowaną

W modelach woom OFF i woom OFF AIR w rozmiarach 5 (24 cali) i 6 (26 cali) od 2023 roku można wymienić sztycę na wersję regulowaną z wewnętrzną prowadnicą kabla. Przy zakupie sztycy regulowanej należy zwrócić uwagę na następujące rozmiary (zarówno średnica, jak i długość montażowa sztycy regulowanej muszą pasować do ramy):



Rozmiar 5:

- Średnica: 27,2 mm
- Maksymalna wysokość montażu (A): 220 mm
- Minimalna głębokość osadzenia (B): 60 mm
- Maksymalna wysokość siodełka 845 mm (woom OFF) / 855 mm (woom OFF AIR)

Rozmiar 6:

- Średnica: 27,2 mm
- Maksymalna wysokość montażu (A): 270 mm
- Minimalna głębokość osadzenia (B): 60 mm
- Maksymalna wysokość siodełka 960 mm (woom OFF) / 970 mm (woom OFF AIR)

Na stronie internetowej woom (woombikes.pl) w części „Najczęściej zadawane pytania” znajdziesz więcej informacji dotyczących wymiany sztycy w Twoim rowerze woom na sztycę regulowaną.

5.3.2 Przejście na konfigurację bezdętkową

Modele woom OFF i woom OFF AIR wszystkich rozmiarów wyposażone są od roku 2023 w obręczę kół i opony przystosowane do przejścia na konfigurację bezdętkową. Na stronie internetowej woom (woombikes.pl) w części „Najczęściej zadawane pytania” znajdziesz więcej informacji dotyczących przejścia na konfigurację bezdętkową.

6 Prawidłowa jazda

6.1 Prawidłowe hamowanie

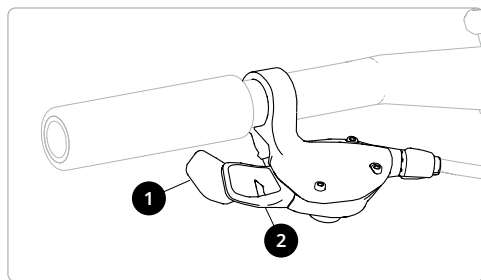
- Lewa dźwignia hamulca służy do obsługi hamulca przedniego.
- Prawa dźwignia hamulca służy do obsługi hamulca tylnego.

PL

Aby jak najlepiej wykorzystać hamulce tarczowe, zwróć uwagę na następujące kwestie:

- Dziecko powinno zawsze zaciskać obydwa hamulce jednocześnie.
- Optymalne wykorzystanie hamulców zależy od nawierzchni. W większości przypadków najlepiej jest hamować w 70% hamulcem przednim i 30% hamulcem tylnym.
- Przy hamowaniu podczas jazdy z góry nie hamować bez przerwy, ale co chwila zwalniać hamulec, aby zapobiec przegrzaniu się hamulców.
- Ciągłe tarcie hamulców może powodować nadmierne nagrzewanie się tarczy hamulcowej i płynu hamulcowego, przez co hamulce mogą zacząć gorzej hamować albo nawet utracić działanie.
- W zależności od nawierzchni i warunków droga hamowania może się różnić. Zwłaszcza na mokrych drogach dziecko powinno uwzględnić dłuższą drogę hamowania.

6.2 Prawidłowa zmiana przełożeń



- Manetka tylna (1) umożliwia przerzucenie na kolejny niższy (wolniejszy) bieg.
- Manetka przednia (2) umożliwia przerzucenie na kolejny wyższy (szybszy) bieg.

7 Konserwacja

Wszelkie naprawy i prace konserwacyjne wymagają specjalistycznej wiedzy, doświadczenia i specjalnych narzędzi. Jeśli nie masz pewności, dla bezpieczeństwa zleć naprawę, regulację i konserwację wykwalifikowanej osobie.

7.1 Opony

- Regularnie sprawdzaj bieżnik i stan opon. Natychmiast wymieniaj zużyte lub uszkodzone opony!
- Dopuszczalny zakres ciśnienia jest podany na bokach opony i nie wolno go przekraczać w żadną stronę.
- Do ustawienia prawidłowego ciśnienia w oponach użyj manometru. Sprawdzanie ciśnienia przez ściskanie opon nie jest zbyt miarodajne.

Niewystarczające ciśnienie w oponach może spowodować nagłą utratę ciśnienia z powodu uszkodzenia opony, dętki lub obręczy koła. Przed każdą jazdą sprawdź ciśnienie w oponach!



WSKAZÓWKA

Utrata ciśnienia około 1 bara miesięcznie jest uważana za normalną. Jeśli opona traci znacznie więcej powietrza, dętka jest uszkodzona i należy ją naprawić lub wymienić.

7.2 Łańcuch

Łańcuch rozciąga się w miarę zużycia. Zbyt zużyty łańcuch może uszkodzić zębatki. Dlatego regularnie sprawdzaj, czy łańcuch i zębatki nie są zużyte (patrz rozdział 7.8 Częstotliwość konserwacji).

Sprawdzanie zużycia łańcucha

Zużycie łańcucha najłatwiej sprawdzić za pomocą specjalnego przyrządu do łańcucha oferowanego przez wielu producentów. W tym celu przyłóż przyrząd do łańcucha. Im głębiej trzpień kontrolny wpada w ogniwo łańcucha, tym większe jest zużycie łańcucha. Jeżeli trzpień kontrolny całkowicie wpada w ogniwo bez oporu, należy wymienić łańcuch. Jeśli przyrząd nie wpada całkowicie w ogniwo łańcucha, łańcucha można nadal używać. Jeśli nie masz przyrządu do łańcucha, możesz też ręcznie sprawdzić rozciągnięcie łańcucha. W tym celu ściśnij ręką łańcuch od góry i od dołu przed zębatką przednią. Teraz spróbuj zdjąć łańcuch na prawej krawędzi zębatki przedniej. Łańcuch powinien mocno przylegać. Jeśli jednak daje się unieść ponad 2 mm, to jest rozciągnięty i należy go wymienić.

Smarowanie łańcucha

Łańcuch należy regularnie czyścić i smarować. Informacje dotyczące czyszczenia łańcucha i innych komponentów napędu znajdują się w rozdziale 7.9 Czyszczenie. Do smarowania stosuj odpowiedni olej do łańcucha i uważaj, aby nie nałożyć zbyt dużej ilości. Ewentualny nadmiar oleju usuń szmatką. Uważaj, aby olej nie dostał się na klocki lub tarcze hamulcowe! Jeśli olej dostanie się na klocki hamulcowe, należy je wymienić!

7.3 Kierownica, stery i widelec

Stery znajdują się w główce ramy, łączą widelec z ramą i umożliwiają łatwe obracanie kierownicy. Rower woom należy oddać do przeglądu wykwalifikowanej osobie, jeżeli stery bądź kierownica

- chwieją się lub mają luz,
- nie obracają się lub ciężko się obracają.

7.4 Przerzutka

Z czasem przerzutka może się rozregulować. Dlatego po jakimś czasie konieczna może być ponowna regulacja. Jeżeli z powodu wypadku lub innego zdarzenia wystąpią problemy z przerzutką, należy zlecić ich naprawienie lub regulację wykwalifikowanej osobie.

Regulacja przerzutki tylnej

Ogranicznik dolny

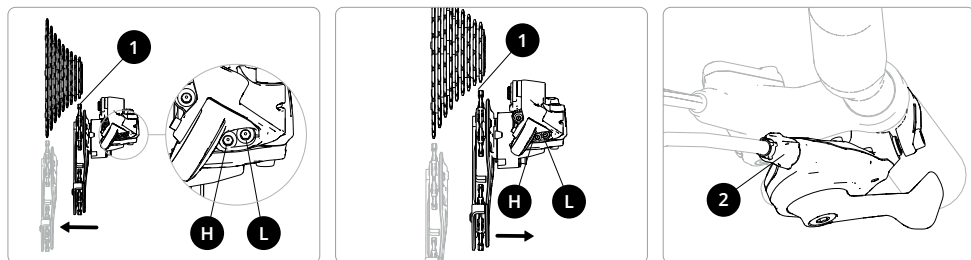
Przerzuc na najmniejszą zębatkę i wyreguluj górne kółko przerzutki (1) przez obracanie śruby (H) tak, aby znalazło się w jednej linii z najmniejszą zębatką.

Ogranicznik górny

Przerzuc na największą zębatkę i wyreguluj górne kółko przerzutki (1) przez obracanie śruby (L) tak, aby znalazło się w jednej linii z największą zębatką.

- Obracanie śruby (H) zgodnie z ruchem wskazówek zegara oraz śruby (L) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zbliża kółko przerzutki (1) do koła.
- Obracanie śruby (H) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara oraz śruby (L) zgodnie z ruchem wskazówek zegara oddala kółko przerzutki (1) od koła.

Biegi: przerzuc wszystkie biegi, zaczynając od najmniejszej zębatki. Jeżeli podczas zmiany biegu łańcuch nie przeskoczy na kolejną większą zębatkę, zwiększ naciąg linki przerzutki, obracając śrubę regulacyjną (2) manetki przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Jeżeli podczas zmiany biegu łańcuch przeskakuje kilka zębatek, zmniejsz naciąg linki przerzutki, obracając śrubę regulacyjną (2) manetki zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

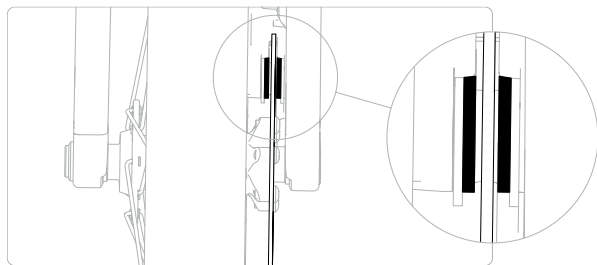


7.5 Hamulce

Klocki hamulcowe nie mogą mieć kontaktu z olejem ani smarem. Uważaj, aby nie dotknąć gorących powierzchni (np. rozgrzanej tarczy hamulcowej po intensywnym hamowaniu). Tarcze i klocki hamulcowe są częściami eksploatacyjnymi, dlatego konieczne jest ich regularne sprawdzanie (patrz rozdział 7.8 Częstotliwość konserwacji). Należy zlecić wykwalifikowanej osobie sprawdzenie i w razie potrzeby serwis hamulców, gdy:

- klocki hamulcowe mają grubość poniżej 0,5 mm,
- dźwignia hamulca dotyka kierownicy podczas hamowania,
- hamulce piszczą lub wibrują,
- siła hamowania maleje,
- hamulce „pływają”, tzn. działają wciąż w różnych momentach.

Sprawdzanie grubości klocków hamulcowych



WSKAZÓWKA



Zalecamy konserwację klocków hamulcowych co roku, maksymalnie co dwa lata. Okres ten zależy od intensywności użytkowania roweru. Pamiętaj jednak, że płyn hamulcowy starzeje się, nawet jeśli rower nie jest często używany.

7.6 Korby, suport i pedały

Korba i pedały mogą się poluzować i z czasem ulec zużyciu.

- ➡ Sprawdź regularnie, czy korba i pedały są stabilnie osadzone, albo zleć wykwalifikowanej osobie sprawdzenie ich i w razie potrzeby dokręcenie.
- ➡ Uszkodzone korby oraz trudno obracający się lub uszkodzony suport oddaj do naprawy wykwalifikowanej osobie lub w razie potrzeby wymień.

7.7 Szprychy i koła

Szprychy łączą piasty z obręczami kół. Muszą być odpowiednio naprężone, ponieważ zapewniają wtedy brak bicia koła.

- ➡ Regularnie sprawdzaj, czy szprychy nie są uszkodzone i czy są odpowiednio naprężone, lub zlecaj takie kontrole wykwalifikowanej osobie.
- ➡ Uszkodzone szprychy oddawaj do naprawy lub wymiany wykwalifikowanej osobie.
- ➡ Jeżeli koło wykazuje nadmierne bicie boczne lub pionowe (powyżej 1 mm), należy zlecić wykwalifikowanej osobie jego naprawę lub centrowanie.

7.8 Częstotliwość konserwacji

Regularne kontrole roweru woom przez wykwalifikowaną osobę są ważne dla bezpieczeństwa dziecka.

Po przejechaniu 200 km i co najmniej raz w roku:

- ➡ Sprawdź, czy opony i koła nie są uszkodzone oraz czy są we właściwym stanie.
- ➡ Sprawdź momenty dokręcenia kierownicy, sterów, korb, pedałów, siodełka, sztycy i wszystkich śrub mocujących.

Co 1000 km wykwalifikowana osoba powinna zdemontować, sprawdzić, wyczyścić, nasmarować i ewentualnie wymienić poniższe komponenty:

Piasty, pedały, stery, hamulce, przerezutkę, łańcuch i elementy napędu, opony, widelec amortyzowany.

7.9 Czyszczenie

Rower woom należy regularnie czyścić, aby nie uległ uszkodzeniu, a dziecko było zawsze bezpieczne. Nie używaj myjki wysokociśnieniowej, ponieważ może to spowodować uszkodzenia łożysk i podobnego osprzętu. Rowemu wolno czyścić kwasami, środkami czyszczącymi zawierającymi olej ani płynami zawierającymi rozpuszczalniki.

Rama, kierownica, widelec i koła

Komponenty te czyść ciepłą wodą, łagodnym środkiem czyszczącym oraz miękką szmatką lub gąbką.

Łańcuch, kaseta i zębatka

Czyść te komponenty naoliwioną szmatką lub odpowiednim środkiem do łańcuchów oraz szczotką. Po wyczyszczeniu łańcucha należy go nasmarować odpowiednim środkiem (patrz rozdział 7.2 Łańcuch).

Hamulce

W przypadku silnego zabrudzenia hamulce można czyścić ciepłą wodą i płynem do mycia naczyń. Do czyszczenia tarcz hamulcowych stosuj specjalny środek do czyszczenia hamulców. W żadnym wypadku nie używaj środków czyszczących zawierających olej.

8 Zalecane momenty dokręcania

Jeśli ze względu na brak wiedzy lub odpowiednich narzędzi nie możesz zapewnić dokręcenia poszczególnych części momentami dokręcania podanymi w tej tabeli, skorzystaj z pomocy autoryzowanego sprzedawcy lub serwisu.

Część	Moment dokręcania [Nm]
Boczne śruby mostka do rury sterowej widelca	6
Mostek do kierownicy	4,5
Śruba zabezpieczająca (łożysko należy wyregulować tak, aby nie było luzu)	0,5–1,5
Dźwignia hamulca do kierownicy	4
Chwyty MTB do kierownicy	3
Manetki do kierownicy	4
Rama siodełka (siodełko do sztycy)	4
Sztywne oś przedniego koła	15 (OFF)
Sztywne oś tylnego koła	10–15
Pedały	20
Zaciski hamulcowe do ramy	6
Korba	40

PL

9 Ochrona środowiska

9.1 Utylizacja opakowania transportowego

Materiały opakowaniowe zostały dobrane z uwzględnieniem aspektów ochrony środowiska oraz techniki utylizacji i dlatego prawie w całości są przeznaczone do recyklingu. Oddanie materiału do recyklingu oszczędza surowce i zmniejsza ilość odpadów.

9.2 Utylizacja starego roweru

Stare rowery zawierają wiele wartościowych materiałów. Zawierają również określone materiały, mieszanki i części, które były niezbędne do ich działania i bezpieczeństwa. W przypadku niewłaściwej utylizacji mogą być one szkodliwe dla zdrowia ludzkiego i środowiska. Dlatego starego roweru dziecięcego nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Zamiast tego należy korzystać z lokalnych punktów zbiórki lub oddać stary rower sprzedawcy.

10 Gwarancja

Firma woom udziela 24-miesięcznej gwarancji od daty zakupu na wszystkie ramy oraz osprzęt. Gwarancja nie obejmuje części eksploatacyjnych oraz uszkodzeń powstałych w wyniku upadku lub nieprawidłowego użytkowania. Zachowaj dowód zakupu. Będzie on potrzebny do dochodzenia roszczenia gwarancyjnego. Gwarancja jest ważna na całym świecie. Gwarancja nie ma wpływu na roszczenia gwarancyjne wynikające z przepisów prawa. Prześlij do nas zdjęcie wady. To umożliwi nam szybkie działanie. Jeżeli rower został zakupiony u jednego z naszych sprzedawców, wróć się bezpośrednio do sprzedawcy, który podejmie dalsze działania.

Ponadto woom oferuje 10-letnią rozszerzoną gwarancję producenta na ramę aluminiową, sztywny widelec, kierownicę i mostek. Aby aktywować gwarancję, należy w okresie 9 tygodni od zakupu nowego roweru woom zarejestrować się na stronie internetowej woom i okazać dowód zakupu.

Roszczenie gwarancyjne po dokonanej rejestracji wymaga zawsze zgłoszenia u autoryzowanego dealera woom (najlepiej u dealera, u którego zakupiono rower) lub – w przypadku zakupu w sklepie internetowym woom – wysłania zgłoszenia bezpośrednio do woom. Skorzystaj w tym celu z naszego formularza kontaktowego i prześlij nam numer ramy, dowód zakupu, paragon z serwisu (wymagany tylko w przypadku używanego roweru) oraz zdjęcia lub filmy, na których wada jest wyraźnie widoczna. Więcej informacji o 10-letniej gwarancji znajdziesz na stronie woombikes.pl.

GWARANCJA

Informacja o gwarancji - instrukcja obsługi dział 10

Rower

Numer ramy

Kolor

Wielkość

Data zakupu

Pieczątka Sklepu



+43 135 858 03
woom@woom.com



+48 22 12 55 194
woom@woombikes.pl

woom®

woom GmbH
Muthgasse 109 A
1190 Vienna, Austria

woom@woom.com

woom Polska
idiSPORT sp. z o.o.
NIP 7010969640

www.woombikes.pl